KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG NHÖ LAI BÍ MAÄT TAÏNG

**QUYEÅN HAÏ**

Naøy thieän nam! Coù boán phaùp chöôùng ngaïi, Boà-taùt phaûi neân bieát roõ, ñoù laø:

1. Cheâ bai chaùnh phaùp.
2. Boûn seûn vôùi giaùo phaùp.
3. OÂm loøng taêng thöôïng maïn.
4. Tu ñònh Voâ saéc. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Coù boán ñieàu chöôùng ngaïi Toån haïi taâm Boà-ñeà*

*Boà-taùt caàn phaûi bieát Neân mau mau xa lìa.*

*Vôùi chaùnh phaùp: Cheâ bai Hoïc roäng maø boûn seûn*

*Taêng thöôïng maïn, coáng cao Nhaäp thieàn ñònh khoâng toát. Neân hoä trì chaùnh phaùp*

*Hoïc roài phaûi truyeàn daïy Boû kieâu maïn, cao ngaïo Thieàn ñònh, xa lìa khoâng.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp caàn phaûi mau choùng haønh ñoäng, ñoù laø:

1. Phaûi duøng söï hieåu bieát ñeå haønh ñoäng, khoâng duøng taâm cao ngaïo.
2. Coù caên laønh thì ñem hoài höôùng ñaïo Boà-ñeà, khoâng neân höôùng ñeán haï thöøa.
3. Ñoái vôùi caùc coõi, khoâng sinh taâm dính maéc. Neáu ñaõ coù dính maéc vaøo thì phaûi moät loøng vì chuùng sinh ôû ñoù maø hoùa ñoä.
4. Ngaøy ñeâm ba thôøi luoân luoân tu ba phaàn. Dieät tröø toäi loãi, ñeå khoâng taïo aùc nghieäp ôû ñôøi sau.

Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Duøng trí haønh ñoäng, khoâng duøng maïn Hoài höôùng voâ thöôïng, khoâng haï thöøa Ngöôøi trí khoâng tin, nôi caùc höõu*

*Phaùt taâm lôïi ích cho chuùng sinh. Ngaøy ñeâm ba thôøi cuõng nhö vaäy Ba phaàn hoái loãi, tröôùc dieät aùc Khoâng laøm ñieàu aùc, taäp vieäc laønh Ngöôøi trí neân tu nghieäp laønh naøy.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp ñeå ñöôïc hoaøn haûo, ñoù laø:

1. Khoâng töï khen mình.
2. Khoâng coi thöôøng ngöôøi.
3. Xa lìa ñieàu aùc.

laø:

1. Tröø boû caùc taùnh cao ngaïo. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Khoâng töï khen mình, chaúng khinh ngöôøi Ñieàu aùc ñaõ laøm nguyeän saùm hoái.*

*Khoâng cho mình cao roài ngaïo ngöôøi Giöõ taâm ngay thaúng, tu haïnh laønh.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp mau choùng laøm cho ngay thaúng chaân chaùnh, ñoù

1. Neáu coù ai hoûi ñieàu gì, thì cöù nhö thaät maø ñaùp.
2. Tröôùc ñaõ thaáy ñieàu gì, thì khoâng neân che giaáu. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Traû lôøi theo caâu hoûi Khoâng giaáu ñieàu ñaõ thaáy Thaø xaû boû thaân maïng Quyeát khoâng heà noùi doái. Ngay thaúng ñoái vôùi phaùp Ñaáy laø goác hieàn thieän Ngöôøi aáy ñöôïc chaân chaát Mau hieåu ñaïo Boà-ñeà.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp khoâng coù nònh hoùt, doái traù, ñoù laø:

1. Tuy ñöôïc nhieàu lôïi döôõng nhöng khoâng muoán ca ngôïi phöôùc ñöùc cuûa mình.
2. Khoâng ñöôïc lôïi döôõng cuõng khoâng neân töï ñeà cao mình. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Tuy ñöôïc nhieàu lôïi döôõng Khoâng töï khen ñöùc mình Ngöôøi trí khoâng ham muoán Khoâng nònh hoùt, ñeå ñöôïc. Giaû söû khoâng lôïi döôõng Laø nghieäp mình voán vaäy*

*Khoâng muoán hôn ngöôøi khaùc Ñeå nghieäp kia thuaàn thuïc.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp, khoâng mong caàu ngöôøi khaùc ñeàn ñaùp, ñoù laø:

1. Ta phaûi vì lôïi ích cho chuùng sinh chöù khoâng bao giôø ñeå cho chuùng sinh laøm lôïi

ích cho mình.

1. Ta caàn phaûi hieåu bieát, chæ vì ñeå giaùc ngoä. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Ta vì lôïi chuùng sinh Gaùnh vaùc cho moïi ngöôøi Ta caàu ñaïo Voâ vi*

*Khoâng mong ngöôøi traû baùo. Ta khoâng caàu höõu vi*

*Chæ caàu ñaïo Voâ vi Ta baûo veä theá gian*

*Chaúng mong ñöôïc ñeàn ñaùp.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp, vieäc khoâng neân laøm caàn phaûi laøm, ñoù laø:

1. Ñoái vôùi ngöôøi khoâng bieát aân nghóa nhöng vaãn thöôøng giuùp ñôõ.
2. Ñoái vôùi ngöôøi bieát aân nghóa, caøng phaûi gaùnh vaùc troïng traùch. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Chuùng sinh khoâng bieát aân Khoâng mong caàu ñeàn ñaùp Caùc aám, giôùi vaø nhaäp Ñeàu laøm vì Boà-ñeà.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp, neân ñeán nhöõng choã naøy, ñoù laø:

1. Thöôøng gaëp chö Phaät.
2. Thöôøng gaëp gôõ ñaõi ngoä caùc vò haøng Boà-taùt. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Hai choã thöôøng neân gaëp Laø nôi taêng chuûng taùnh Thöôøng gaëp chö Nhö Lai Baäc Boà-taùt, hieåu bieát.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp, khoâng neân tu, ñoù laø:

1. Khoâng cuøng ngöôøi tu haïnh Thanh vaên ôû chung.
2. Khoâng sôï haõi nhöõng choã vaéng veû, taêm toái. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Khoâng cuøng ôû chung vôùi Ngöôøi tu haïnh Thanh vaên Khoâng sôï haõi caùc neûo Nöông nôi choã vaéng laëng.*

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø môùi nhaäp vaøo phaùp caên baûn Nhö Lai maät taïng. Boà-taùt naøo, neáu nhaäp vaøo phaùp caên baûn ban ñaàu naøy, thì Boà-taùt ñoù coù theå thaønh töïu ñöôïc phaùp Nhö Lai bí maät taïng.

Khi Theá Toân thuyeát phaùp ban ñaàu nhaäp Nhö Lai maät taïng naøy, coù saùu vaïn chuùng sinh trôøi, ngöôøi ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng chaùnh chaân, coù möôøi ngaøn Boà-taùt ñaït ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn. Coù naêm traêm Tyø-kheo khoâng nhieãm thoï caùc phaùp, vónh vieãn döùt tröø caùc nhô baån, taâm ñöôïc giaûi thoaùt. Khi aáy, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, chaán ñoäng saùu caùch, haøo quang lôùn chieáu khaép nôi aâm nhaïc trôøi, ngöôøi khoâng ñaùnh töï keâu. Trôøi, Ngöôøi, A-tu- la… ñoàng thanh xöôùng leân ba laàn nhö vaày: “Chuùng sinh naøo ñöôïc nghe phaùp Nhö Lai Maät Taïng, chaéc chaén ñöôïc lôïi ích an laønh. Neáu coù ai vieát cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu haønh ñuùng nhö lôøi thuyeát, thì caùc chuùng sinh naøy, seõ khoâng maát phaùp Nhö Lai bí maät taïng”.

Luùc baáy giôø, Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, nghe phaùp Nhö Lai maät taïng naøy roài, beøn suy nghó: “Ta neân duøng phaùp gì, ñeå cuùng döôøng Ñaáng Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri”. Roài laïi nghó tieáp: “Vaät ôû ngoaøi deã boû, vaät beân trong khoù boû. Ta nay neân duøng thaân ñeå cuùng döôøng Nhö Lai, Theá Toân”. Nghó roài, lieàn bay leân hö khoâng, noùi keä:

*Con xin duøng thaân naøy Cuùng döôøng Chaùnh Bieán Tri Duøng phaùp Xaû voâ thöôïng Nguyeän nhö Baäc Ñaïo Sö.*

*Cuùng döôøng Löôõng Tuùc Toân*

*Vieäc naøy khoâng laø khoù Cuõng chaúng laø hieám coù Ñoù laø thaân cuùng döôøng. Con cuùng Baäc Voâ Ñaúng Daâng thaân, Baäc Töø Nhaõn Vì trôøi, ngöôøi cuùng döôøng Nhö sö töû trí lôùn.*

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông lieàn phoùng thaân ñeán choã Nhö Lai. Trong luùc ñang ñi ñeán choã Nhö Lai nhôø thaàn löïc cuûa Phaät neân coù nhieàu hoa kyø laï, vôùi maøu saéc ñaëc bieät khaùc laï, chöa töøng thaáy raát laø ñeïp, röïc rôõ, trang nghieâm, saïch trong raûi treân Nhö Lai. Coøn thaân Boà-taùt naøy khoâng rôi xuoáng ñaát, cuõng khoâng hieän ôû hö khoâng. Vì caùc loaïi hoa naøy, bay ñeán treân thaân Phaät, töùc khaéc trôû veà truï trong hö khoâng, bieán thaønh traøng hoa lôùn, phuû khaép boán thieân haï. Trong traøng hoa naøy, coù loaïi hoa treo luûng laúng, coù hoa xaâu thaønh daây, taát caû ñeàu phaùt ra aùnh saùng lôùn. Trong haøo quang naøy, laïi hieän ra hoa sen töôi ñeïp. Treân hoa sen, coù caùc Boà-taùt ngoài, gioáng nhö Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông. Caùc Boà-taùt naøy töø treân hoa böôùc xuoáng, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, ñoàng thanh caát lôøi thænh caàu: “Cuùi xin Ñöùc Theá Toân, noùi phaùp Nhö Lai bí maät taïng, ñeå cho chaùnh phaùp khoâng bò caét ñöùt vaø ñeå cho quyeán thuoäc baûo veä Nhö Lai maät taïng”.

Baáy giôø, Ñaïi ñöùc Ca-dieáp sinh taâm vui veû, ca ngôïi ñieàu chöa töøng coù vaø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, duøng thaân trang nghieâm cuùng döôøng Nhö Lai. Ñaõ duøng thaân cuùng döôøng Nhö Lai roài, Boà-taùt laïi hieän ra caùc ñieàu trang nghieâm. Baïch Theá Toân! Cuùi xin Theá Toân, laøm cho taát caû chuùng sinh, cuõng ñöôïc thaân trang nghieâm nhö vaäy. Nguyeän caàu Nhö Lai thöôøng truï ôû ñôøi. Baïch Theá Toân! Chuùng con hoâm nay raát sung söôùng, ñöôïc lôïi ích lôùn, môùi thaáy Ñaïi Tröôïng Phu vaø ñöôïc nghe thuyeát phaùp.

Phaät baûo Ñaïi Ca-dieáp:

–OÂng thaáy Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông khoâng?

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thaáy! Phaät noùi:

–Ca-dieáp! Thieän nam naøy ñaõ ôû haèng haø sa soá choã cuûa chö Phaät, thöôøng xuyeân hoûi ñaùp luaän baøn phaùp Nhö Lai bí maät taïng; ôû choã chö Phaät trong hieàn kieáp, cuõng seõ thöa hoûi phaùp Nhö Lai bí maät taïng nhö vaäy.

Ñaïi Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Laønh thay! Cuùi xin Theá Toân trình baøy, dieãn noùi phaùp Nhö Lai bí maät taïng, nhö Boà-taùt naøy ñaõ thöa hoûi vaäy.

Phaät baûo Ñaïi Ca-dieáp:

–OÂng haõy chuù yù laéng nghe, moät ít phaàn giaùo phaùp Nhö Lai maät taïng. Vì sao? Vì neáu ôû trong moät kieáp, maø noùi heát phaùp naøy, thì khoâng theå heát ñöôïc.

Ca-dieáp baïch:

–Baïch Theá Toân! Ñuùng nhö vaäy.

Ca-dieáp vaø ñaïi chuùng ñeàu chuaån bò laéng nghe laõnh nhaän lôøi Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? OÂng cho raèng, khi ta haønh ñaïo Boà-taùt, xaû boû tay, chaân, ñaàu, maét, muõi, löôõi, da, thòt, xöông, tuûy, maùu muû, vôï con; toùm laïi laø xaû boû ñeán taát caû taøi saûn. Nôi naøo, choán naøo, Boà-taùt cuõng bò phieàn naõo thuùc eùp. Caùc chuùng sinh naøy,

khoâng ñoïa vaøo ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû vaø caùc ñöôøng aùc. Vì sao? Vì chí nguyeän cuûa Boà-taùt voán trong saïch, ñaïi theä nguyeän cuõng trong saïch vaø coù ñaày ñuû giôùi, neân ñoái vôùi chuùng sinh naøy chæ thuaàn nhaát vôùi loøng thöông xoùt lôùn vaø loøng kieân nhaãn. Vì duøng loøng laønh lôùn, duøng phaùp coâng ñöùc lôùn, kieân cöôøng, tinh taán, nhaát ñònh höôùng ñeán Ñaïi thöøa, töï taâm trong saïch phaùt, nguyeän lôùn roäng raõi, khoâng chæ töï vui. Caùc chuùng sinh naøo, coù quaáy nhieãu xuùc phaïm, ñaùnh chöûi Boà-taùt, thì nhôø aân ñöùc cuûa Boà-taùt, vaãn khoâng ñoïa vaøo ñöôøng aùc.

Ca-dieáp! Ta daãn moät ví duï ñeå oâng hieåu roõ nghóa naøy. Ví nhö coù ngöôøi bò beänh, ñeán löông y cho thuoác nhöng ngöôøi beänh naøy laïi cheâ bai caû thuoác vaø vò löông y. Tröôùc thì cheâ bai thuoác, nhöng sau laïi duøng thuoác. Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Thuoác bò cheâ bai, neân khoâng laø thuoác chaêng? Beänh khoâng chöõa ñöôïc chaêng?

–Baïch Theá Toân! Khoâng phaûi! Tuy bò cheâ bai nhöng döôïc taùnh cuûa thuoác khoâng maát, neân coù theå chöõa laønh beänh ñöôïc.

–Ñuùng vaäy, Ca-dieáp! Boà-taùt cuõng gioáng nhö thuoác vaø vò löông y kia. Tuy khoâng ñöôïc cung kính vaø bò caùc phieàn naõo böùc baùch nhöng Boà-taùt naøy vaãn thuaàn trong saïch, yù chí khoâng bò khuyeát giaûm; gioáng nhö chaâu baùu ñöôïc thaønh töïu, laø do taùnh chaát cuûa noù ñaõ ñöôïc gaïn loïc trong saïch, khoâng coù veát baån. Neân coù trôøi, ngöôøi cheâ bai khoâng cung kính chaâu baùu. Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Chaâu baùu naøy bò cheâ bai coù maát naêng löïc quyù baùu khoâng?

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Phaät noùi:

–Ca-dieáp! Chaâu baùu trong saïch naøy gioáng nhö yù chí trong saïch cuûa Boà-taùt kia vaäy. Taát caû chuùng sinh tuy khoâng cung kính, nhöng coâng ñöùc khoâng bò toån giaûm. Gioáng nhö ñeøn daàu lôùn, neáu coù haøng trôøi, ngöôøi phaù hoaïi, noù coù bò toái ñen ñi khoâng?

–Baïch Theá Toân! Khoâng!

–Ca-dieáp! YÙ chí thuaàn saïch cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Tuy bò caùc naõo böùc baùch, nhöng khoâng maát ñaëc taùnh aáy. Ca-dieáp! Do ñieàu naøy, neân bieát chuùng sinh tuy coù quaáy nhieãu Boà-taùt nhöng khoâng bò rôi vaøo ñöôøng aùc. Vì sao? Vì do baûn nguyeän cuûa Boà-taùt laø trong saùng neân choã nguyeän ñoù ñöôïc thaønh töïu.

–Baïch Theá Toân! Theo con hieåu yù nghóa lôøi Phaät daïy, laø neáu ai khôûi leân nghieäp khoâng toát ñoái vôùi Nhö Lai, thì chuùng sinh ñoù cuõng khoâng sôï rôi vaøo ñöôøng aùc.

–Ñuùng vaäy, Ca-dieáp! Neáu coù chuùng sinh naøo, ñoái vôùi loøng thöông roäng lôùn cuûa Nhö Lai, maø sinh loøng tin töôûng, cung kính, tinh taán thaâm nhaäp, neáu Phaät ôû hieän taïi hay sau khi Phaät dieät ñoä, hoaëc coù cuùng döôøng Nhö Lai vaø thaùp; hoaëc ñem côø ñeøn, traøng hoa, höông thôm ñeå ñoát ñeå thoa; hoaëc vaät baùu, y phuïc vaø thöùc aên uoáng, tuøy theo vaät duïng ôû moãi nôi, hoaëc laáy, hoaëc aên, hoaëc töï mình laáy hay baûo ngöôøi laáy. Ca-dieáp! Ta vaãn noùi ngöôøi naøy, khoâng coù phaïm toäi. Ca-dieáp! Baàn cuøng laø ñieàu khoå nhaát. Vì khoâng bieát cung kính, neân laøm vieäc cöôùp ñoaït, khoâng bieát sôï haõi. Khoâng tin töôûng cung kính neân khoâng hieåu gì veà nghieäp, khoâng lo sôï quaû baùo. Vì loøng tham caàu neân khoù ñieàu phuïc. Nhieàu tham, saân, si, khoâng bieát hoå theïn, hung döõ, ngang taøn, aùc ñoäc; khoâng suy nghó Nhö Lai coù loøng ñaïi Töø bi; khoâng tin Nhö Lai laøm nhieàu lôïi ích cho chuùng sinh; neân laáy vaät trong thaùp Nhö Lai, cho ñeán duøng ñuû maùnh khoùe hoaëc töï mình laáy hoaëc baûo ngöôøi laáy. Ta noùi ngöôøi naøy, khoâng phaïm toäi nhoû naøo. Ta noùi ngöôøi kia, khoâng rôi vaøo ñöôøng aùc. Ca-dieáp! Neáu chuùng sinh naøo, ñoái vôùi vaät cuûa Nhö Lai vaø vaät cuùng thaùp Phaät, maø töï laáy hay baûo ngöôøi laáy. Nhö Lai aét bieát ngöôøi aáy, thaáy ñöôïc ngöôøi aáy seõ rôi vaøo neûo aùc. Laïi duøng lyù

do naøy ñeå caét ñöùt caùc phieàn naõo. Vì sao? Vì taâm haønh cuûa ngöôøi naøy laø muoán uûng hoä Phaät. Ca-dieáp! Neáu ñoái vôùi Nhö Lai hoaëc thaùp cuûa Nhö Lai, coù lyù do sinh taâm nhôù nghó cho ñeán khôûi leân moät chuùt loøng hoái caûi. Ca-dieáp! Taâm chuùng sinh naøy, seõ töï hoái caûi. Vì duyeân sinh taâm saùm hoái ñoái vôùi Nhö Lai, neân hoï lìa khoûi taát caû toäi loãi sinh töû, phieàn naõo ñöôïc baøo moøn. Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi rôùt xuoáng maët ñaát. Rôùt xuoáng ñaát roài, laïi döïa vaøo ñaát maø ñöùng daäy ñöôïc. Cuõng vaäy, Ca-dieáp! Chuùng sinh naøo ñoái vôùi Nhö Lai sinh taâm khoâng toát rôi ngay vaøo ñöôøng aùc. Ñaõ rôùt xuoáng ñöôøng aùc roài, nhôø coù nhaân duyeân vôùi Nhö Lai maø mau choùng ñöôïc thoaùt khoûi tai naïn aáy. Vì sao goïi laø nhôø coù duyeân vôùi Nhö Lai. Vì hoï ñaõ coù aân naëng ñoái vôùi Nhö Lai.

Baáy giôø, Ñaïi Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi naøy ñaõ duøng taâm xaáu aùc nhö vaäy, maø coù theå sinh taâm nhôù nghó ñeán Nhö Lai ñeå ñöôïc lôïi ích lôùn, huoáng chi ngöôøi coù taâm trong saïch.

Phaät baûo:

–Ca-dieáp! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi, neáu coù chuùng sinh naøo, phaùt khôûi moät nieäm vôùi Nhö Lai, nhôù nghó ñeán Nhö Lai, quaùn töôûng Nhö Lai, thì taát caû ñeàu seõ chöùng quaû Nieát- baøn.

–Baïch Theá Toân! Theo con hieåu lôøi Phaät daïy laø thaø khôûi nghieäp khoâng toát ñoái vôùi Nhö Lai, coøn hôn laøm vieäc cuùng döôøng, ban phaùt cho taø kieán, ngoaïi ñaïo. Vì sao? Vì neáu khôûi nghieäp khoâng toát vôùi Nhö Lai, coøn coù theå saùm hoái, cuoái cuøng chaéc chaén ñeán Nieát- baøn. Coøn theo taø kieán, ngoaïi ñaïo, thì seõ ñoïa vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh.

–Naøy Ca-dieáp! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi, giaû söû coù haøng trôøi, ngöôøi maï nhuïc, muoán tröø khöû höông chieân-ñaøn, neân duøng tay cao ñaùnh, cho noù rôùt xuoáng ñaát. Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Ngöôøi nhö vaäy, coøn coù höông gì khoâng?

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi ñoù vaãn coøn höông chieân-ñaøn.

–Ñuùng vaäy, Ca-dieáp! Neáu coù chuùng sinh naøo, duøng maét thaáy, tai nghe vaø mieäng ca ngôïi Nhö Lai. Neân bieát, ngöôøi naøy coù höông giaûi thoaùt. Ca-dieáp! Neáu coù ngöôøi caàm naém phaân oâ ueá, roài duøng caùc loaïi ca nhaïc, höông hoa, cuùng döôøng Nhö Lai. Ngöôøi nhö vaäy coù loaïi höông gì?

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi naøy chæ coù muøi phaân oâ ueá hoâi thoái.

–Ñuùng vaäy, Ca-dieáp! Ngöôøi naøo thaân caän, cung kính, cuùng döôøng caùc ngoaïi ñaïo; neân bieát ngöôøi ñoù cuõng nhö vaäy, moïi caùi thaáy ñeàu sôï haõi, sôï ôû ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo, tin töôûng Nhö Lai coù taám loøng Töø bi roäng lôùn, aân caàn, toân troïng, tin töôûng, cung kính, tröø dieät taâm cao ngaïo, khoâng coù tham, saân vaø ngu si, yù chí quyeát ñònh, hieåu roõ nghieäp baùo, chaân thaät khoâng giaû doái löøa gaït; coù loøng tin ñoái vôùi nhöõng caùi coù ñöôïc trong saïch cuûa Nhö Lai. Caùc caên khoâng tham khoâng doái traù quanh co; yù chí khoâng hö hoaïi; thaønh töïu loøng tin trong saïch; tin Phaät coù loøng ñaïi Bi, ñem lôïi ích lôùn cho chuùng sinh; tin baûn haïnh Phaät; tin töôûng nôi Nhö Lai, khoâng boû taát caû chuùng sinh; nhöõng ngöôøi coù taâm nhö vaäy, coù yù nhö vaäy; giaû söû coøn thieáu caùc vaät caàn duøng nhö côm, nöôùc, thuoác men, neân chöa ñaéc ñaïo quaû, chöa nhaäp chaùnh vò. Neáu ñöôïc caùc vaät caàn duøng maø ñaéc ñaïo quaû, nhaäp chaùnh vò. Hoaëc coù ngöôøi ñoùi khaùt, gaày oám khoâng theå tu thieän, khoâng ñaéc ñaïo quaû. Taát caû nhöõng ngöôøi naøy, neáu laáy nhöõng vaät caàn duøng cuûa Ñöùc Phaät nhö y phuïc, côm nöôùc, thuoác men ñeå aên maëc. Naøy Ca-dieáp! Ta noùi nhöõng ngöôøi naøy, khoâng bò quaû aùc. Ca-dieáp! Ñoù goïi laø phaùp Bí maät taïng cuûa Nhö Lai. Neân bieát, ñeå kheùo leùo bí maät thoï laõnh, giöõ gìn, khoâng neân trình baøy tröôùc nhöõng keû bò nhieãm vaøo chaáp kieán, seõ laøm cho hoï taêng naëng taø kieán.

Ca-dieáp! Sao goïi laø hieåu? Nghóa laø hieåu roõ taát caû phaùp cuûa Nhö Lai noùi. Sao goïi laø troùi buoäc? Ca-dieáp! Troùi buoäc laø do tham ñaém. Sao goïi laø giaûi môû? Nghóa laø khoâng tham ñaém, khoâng phaân bieät coù hai. Ca-dieáp! Ta nay khoâng noùi ñieàu voâ tröôùc naøy goïi laø phaïm. Vì sao? Ca-dieáp! Vì phieàn naõo yeáu keùm töø hö khoâng sinh ra. Ca-dieáp! Neáu ñieàu ñoù khoâng thaät, khoâng bò sinh thì goïi laø thaät. Ca-dieáp! Ta ñöa ra ví duï, ñeå trình baøy ñieàu khoâng thaät, vieäc voïng töôûng. Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi, ñem ñoám löûa nhoû nhö haït caûi, thoåi cho noù lôùn ra daàn daàn, thieâu ñoát caû ñoà vaät, thaønh ñoáng löûa lôùn. Cuõng vaäy, Ca-dieáp, ngöôøi phaøm phu ngu si, chæ khôûi moät tí suy nghó giaû doái baát chaùnh, chìm ñaém, coá chaáp, tuøy theo söï voïng töôûng tuøy vaøo caùc nôi, do ñoù maø taêng tröôûng söï raøng buoäc cuûa phieàn naõo. Ca-dieáp! Neáu coù löûa lôùn nhö nuùi Tu-di, nhöng khoâng döïa vaøo ñaâu caû. Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Löûa nhö vaäy thì lan traøn hay tieâu dieät?

–Baïch Theá Toân! Löûa naøy seõ bò taét, khoâng coù lan traøn.

–Ca-dieáp! Caùc phieàn naõo laø yù töôûng giaû doái, khoâng thaät. Neáu ñaõ khoâng khôûi, khoâng dính maéc, khoâng voïng töôûng, khoâng öa thích, khoâng phaân bieät, seõ daàn daàn tieâu dieät, khoâng theå taêng tröôûng. Ca-dieáp! Do vieäc naøy, neân bieát roõ phieàn naõo laø voïng töôûng, yeáu keùm, khoâng thaät, laø khoâng chaân thaät.

Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi ñeán caên nhaø coù nhieàu chaát ñoäc haïi, duø khoâng bò ngoä ñoäc nhöng vì sôï haõi, oâm noãi thoáng khoå, keâu lôùn: “Toâi bò ngoä ñoäc roài, toâi bò ngoä ñoäc roài”. Caùc vò löông y gioûi ñem thuoác khoâng thaät ñeán cho ngöôøi beänh naøy, ñeå trò beänh khoâng thaät, neân ngöôøi naøy thoaùt khoûi caùc khoå. Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Neáu vò löông y ñoù ñem thuoác thaät ñeán cho ngöôøi naøy, thì ngöôøi aáy coù coøn soáng khoâng?

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Vì ngöôøi naøy thaät söï khoâng aên truùng ñoäc, chæ sinh tö töôûng ngoä ñoäc, neân chæ caàn thuoác khoâng thaät ñeå trò beänh.

–Ñuùng vaäy, Ca-dieáp! Caùc haøng phaøm phu bò khoå naõo vì phieàn naõo khoâng thaät, cho neân Nhö Lai thuyeát phaùp khoâng thaät.

–Baïch Theá Toân! Nhö Lai thuyeát phaùp khoâng chaân thaät sao?

–Ca-dieáp! Theo choã oâng hieåu thì söï chaân thaät naøy laø khoâng chaân thaät sao?

–Baïch Theá Toân! Theo con hieåu laø khoâng coù chaân thaät. Vì sao? Baïch Theá Toân! Vì duøng khoâng saïch ñeå choáng laïi ham muoán. Töø Bi choáng laïi töùc giaän, nhaân duyeân choáng laïi ngu si. Baïch Theá Toân! Neáu caùi khoâng saïch laø thaät thì khoâng theå tröø caùi ham muoán khoâng thaät; cuõng chaúng phaûi ham muoán sinh caùi thaáy khoâng saïch. Neáu ngu si laø thaät, khôûi taâm ngu si roài, thì chaúng phaûi nhaân duyeân choáng laïi ñöôïc, cuõng chaúng phaûi nhaân duyeân laø coù theå dieät tröø ngu si. Baïch Theá Toân! Theá neân, taát caû troùi buoäc phieàn naõo vaø phaùp ñoaïn tröø phieàn naõo, caû hai ñeàu khoâng thaät, khoâng vaät, khoâng ñònh, khoâng coù thaønh töïu. Cho neân caùc phieàn naõo ñeàu khoâng thaät. Ñeán gaàn vôùi khoâng thaät lieàn bò tröø boû. Baïch Theá Toân! Phieàn naõo khoâng ñi. Vì sao? Vì neáu coù tröø boû thì laø coù ñi. Neáu ñaõ coù ñi, lieàn coù ñeán. Theá neân, baïch Theá Toân! Taát caû nhöõng troùi buoäc cuûa phieàn naõo laø khoâng ñi khoâng ñeán. Vì vaäy, neân bieát taát caû phaùp höõu vi laø khoâng ñeán, khoâng ñi, goïi ñoù laø lìa phieàn naõo.

–Ca-dieáp! Nhö Lai maät taïng naøy noùi taát caû phaùp, taùnh voán trong saïch.

–Baïch Theá Toân! Theo lôøi Nhö Lai noùi, thì möôøi ñöôøng aùc, taùnh noù khoâng nhô, baûn taùnh noù saïch sao?

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ca-dieáp. Vì sao? Vì khoâng coù quyeàn löïc maø phaïm toäi saùt sinh; khoâng phaûi thaân tín maø phaïm toäi troäm cöôùp; ngöôøi coù chuû, coù baûo hoä maø phaïm toäi taø daâm; chaúng phaûi vì baûo veä ngöôøi khaùc maø phaïm toäi noùi doái, chaúng phaûi vì ñieàu phuïc maø phaïm toäi noùi aùc; chaúng phaûi vì söï phaù hoaïi cao ngaïo, khuûng boá cuûa taø kieán, ngoaïi

ñaïo, maø phaïm toäi hai löôõi; khoâng vì thöùc aên maø phaïm toäi noùi theâu deät; khoâng daïy ñieàu doái traù, xaáu xa maø phaïm toäi töùc giaän, khoâng coù mong caàu taêng tröôûng caên laønh maø goïi laø tham lam, khoâng coù gaàn guõi ngöôøi coù quyeàn löïc, yù ít noùi lôøi baát chaùnh maø phaïm toäi taø kieán. Ca-dieáp! Möôøi ñöôøng aùc naøy, neáu khoâng chaáp chaët, ta noùi ngöôøi kia khoâng coù loãi. Ca-dieáp! Möôøi ñöôøng aùc naøy, neáu khoâng chaáp chaët, goïi laø khoâng phaïm. Nhö vaäy, Ca- dieáp, taát caû phieàn naõo neáu khoâng chaáp chaët, ta noùi khoâng phaïm. Ca-dieáp! Ngöôøi khoâng coù söï dính maéc goïi laø lìa kieán chaáp.

–Baïch Theá Toân! Trong möôøi nghieäp aùc, thì caùi naøo laø naëng nhaát?

–Ca-dieáp! Trong möôøi nghieäp aùc naøy, saùt sinh vaø taø kieán laø naëng nhaát. Ca-dieáp! Caùc ñieàu aùc khoâng toát noù ôû baát cöù nôi ñaâu. Neáu khoâng truï vöõng, khoâng giöõ vöõng, khoâng naém vöõng, thì taát caû ta ñeàu noùi laø khoâng phaïm. Naøy Ca-dieáp! Neáu coù moät ít nghieäp aùc khoâng toát laønh, maø truï vöõng, giöõ vöõng, naém vöõng, ta goïi taát caû ñoù laø phaïm toäi. Ca-dieáp! Naêm toäi veà voâ giaùn, neáu khoâng coá truï vöõng, coá giöõ vöõng, coá naém vöõng, sinh taâm truï nôi kieán, ta noùi ngöôøi kia phaïm toäi. Huoáng chi chæ tröø ít nghieäp aùc khoâng toát laønh. Ca-dieáp! Ta khoâng duøng phaùp khoâng toát laønh, maø ñöôïc Boà-ñeà, cuõng khoâng duøng phaùp laønh maø ñöôïc Boà-ñeà. Ca-dieáp! Neáu duøng phaùp khoâng toát laønh, maø ñöôïc Boà-ñeà thì caùc phaøm phu cuõng ñöôïc Boà-ñeà; coøn neáu duøng phaùp laønh maø ñöôïc Boà-ñeà, thì taát caû coû, caây, röøng, ñeàu bò thieâu ñoát, seõ ñöôïc sinh tröôûng trôû laïi. Ca-dieáp! Ta hoûi oâng, vì sao Nhö Lai chöùng ñaéc Boà-ñeà?

–Baïch Theá Toân! Phaät laø phaùp caên baûn, Theá Toân laø maét. Theá Toân laø choã döïa. Theo lôøi Theá Toân maø cuøng nhau thôø phuïng tu haønh.

Phaät baûo:

–Ca-dieáp! Hieåu roõ phieàn naõo töø nhaân duyeân sinh goïi laø ñaéc Boà-ñeà. Ca-dieáp! Sao goïi laø hieåu roõ phieàn naõo töø nhaân duyeân sinh? Hieåu roõ phaùp khôûi khoâng töï taùnh naøy, laø phaùp voâ sinh. Hieåu nhö vaäy, thì goïi laø ñaéc Boà-ñeà. Ca-dieáp! Chæ ví duï danh töø, goïi laø ñöôïc Boà-ñeà, chöù Boà-ñeà naøy, khoâng duøng vaên töï, ngoân ngöõ noùi maø chöùng ñaéc. Neáu khoâng vaên töï, khoâng ngoân ngöõ, khoâng thuyeát giaûng, thì khoâng ñaéc Boà-ñeà. Ñaây laø nghóa thöù nhaát. Ca-dieáp! Theo lôøi oâng hoûi, trong möôøi aùc nghieäp, ñieàu gì laø naëng nhaát. Ca- dieáp! Ví nhö ngöôøi coù cha ñaéc ñaïo Duyeân giaùc, ngöôøi con gieát cha, goïi laø toäi naëng trong giôùi saùt sinh. Cöôùp ñoaït vaät cuûa Tam baûo, goïi laø toäi naëng trong giôùi troäm cöôùp. Neáu laïi coù ngöôøi meï xuaát gia, ñaéc ñaïo La-haùn, maø laøm ñieàu khoâng trong saùng, ñaây laø toäi naëng trong giôùi daâm duïc. Neáu duøng ñieàu khoâng thaät cheâ bai Nhö Lai, goïi laø toäi naëng trong giôùi noùi doái. Neáu noùi hai löôõi, laøm toån haïi ñeán Hieàn thaùnh Taêng, ñaáy laø toäi naëng trong giôùi noùi hai lôøi. Neáu maï nhuïc Thaùnh nhaân laø toäi naëng trong giôùi noùi lôøi aùc. Noùi lôøi xaáu laøm loaïn ngöôøi caàu phaùp laø toäi naëng trong giôùi noùi theâu deät. Neáu môùi phaïm naêm nghòch toäi, laø toäi naëng cuûa loøng saân töùc. Neáu muoán cöôùp ñoaït vaät cuûa ngöôøi giöõ giôùi trong saïch laø toäi naëng cuûa loøng tham lam. Bieân kieán laø toäi naëng cuûa taø kieán.

Ca-dieáp! Möôøi ñöôøng aùc ñaïo naøy laø naëng nhaát. Ca-dieáp! Nhö Lai bieát möôøi aùc

nghieäp naøy laø naëng nhaát. Ca-dieáp! Neáu coù moät ngöôøi phaïm ñuû möôøi aùc nghieäp naøy, maø neáu chuùng sinh aùc naøy, hieåu roõ phaùp nhaân duyeân Nhö Lai ñaõ noùi, trong ñoù, khoâng coù thoï, maïng, chuùng sinh, khoâng nhaân, khoâng tröôïng phu, khoâng ngaõ, khoâng tuoåi nhoû, khoâng ngöôøi taïo nghieäp, khoâng ngöôøi thoï, ngöôøi khôûi, khoâng ngöôøi bieát, khoâng ngöôøi thaáy, khoâng Phuùc-giaø-la, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng haønh; ñaây laø taän phaùp, khoâng nhieãm, khoâng ñaém, khoâng toát xaáu, baûn taùnh trong saïch. Taát caû caùc phaùp, baûn taùnh luoân trong saïch, phaûi hieåu roõ, tin töôûng, thaâm nhaäp. Ca-dieáp! Ta khoâng thuyeát neûo ñeán aùc

ñaïo, khoâng thuyeát quaû aùc ñaïo. Vì sao? Ca-dieáp! Vì phaùp khoâng tích tuï, phaùp khoâng taäp hôïp, khoâng naõo loaïn. Ca-dieáp! Taát caû caùc phaùp sinh dieät ñeàu khoâng truï, chæ do nhaân duyeân hoøa hôïp maø sinh khôûi, khôûi roài laïi dieät. Neáu taâm sinh dieät, thì taát caû raøng buoäc cuûa phieàn naõo cuõng sinh roài dieät. Neáu hieåu nhö vaäy thì khoâng coù phaïm vaø choã ñeå phaïm. Neáu phaïm maø coù truï, thì khoâng coù ñieàu naøy. Ca-dieáp! Ví nhö coù caùi nhaø raát toái, ñaõ traêm ngaøn naêm khoâng thaép ñeøn, caên nhaø toái taêm naøy, khoâng coù cöûa ra vaøo hay cöûa soå, cho ñeán khoâng coù moät loã nhoû baèng caây kim, khoâng coù moät aùnh saùng nhoû naøo, cuûa maët trôøi maët traêng, coù theå loït vaøo. Ca-dieáp! Neáu trong caên nhaø toái taêm ñoù, ñöôïc ñoát leân bôûi aùnh saùng cuûa ñeøn, cuûa löûa, thì boùng toái ñoù, coù theå noùi: “Ta ôû ñaây ñaõ traêm ngaøn naêm roài, nay khoâng boû ñi nöõa”.

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå ñöôïc. Vì khi thaép ñeøn leân, ñöông nhieân boùng toái seõ tan

maát.

–Ñuùng vaäy! Ca-dieáp! Ñaõ taïo nghieäp chöôùng ôû trong traêm ngaøn vaïn kieáp, neáu tin

töôûng lôøi Nhö Lai, hieåu roõ phaùp nhaân duyeân, tu haïnh quaùn saùt, chuyeân tu ñònh tueä, xem xeùt kyõ veà khoâng ta, khoâng maïng, khoâng ngöôøi, khoâng tröôïng phu… Ta noùi ngöôøi naøy khoâng phaïm, khoâng choã phaïm, khoâng taäp. Ca-dieáp! Do ñaây neân bieát, caùc phieàn naõo raát laø yeáu keùm, duøng trí tueä ñoát saùng, noù khoâng theå toàn taïi ñöôïc.

Ca-dieáp! Nhö Lai giaûng noùi Maät taïng truï xöù voâ thöôïng naøy, laø roáng to tieáng sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp trong saùng maø Trôøi, Ngöôøi, Ma, Phaïm khoâng theå chuyeån ñöôïc. Neáu coù chuùng sinh naøo, tin phaùp Nhö Lai Bí Maät Taïng naøy, laõnh nhaän giöõ gìn nhö vaäy, xem xeùt nhö vaäy, thì ngöôøi aáy cuõng seõ roáng tieáng sö töû nhö vaäy.

Khi aáy, Ñaïi ñöùc A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông naøy ñaõ töï duøng thaân mình cuùng döôøng Nhö Lai, thì seõ duøng thaân naøo ñeå giaùc ngoä ñaïo Boà-ñeà?

Baáy giôø, caùc Boà-taùt trong caùc ñaøi hoa hoûi A-nan:

–YÙ oâng theá naøo? Coù theå duøng thaân ñeå giaùc ngoä Boà-ñeà sao? Naøy A-nan! Chôù neân nhaän xeùt nhö vaäy, phaûi duøng thaân taâm ñeå giaùc ngoä Boà-ñeà.

A-nan hoûi:

–Caùc baäc Tröôïng phu neáu chaúng phaûi thaân taâm giaùc ngoä Boà-ñeà, thì neân duøng caùi gì ñeå giaùc ngoä Boà-ñeà?

Caùc Boà-taùt ñaùp:

–Ñaïi ñöùc A-nan! Thaät taùnh cuûa thaân, laø thaät taùnh Boà-ñeà. Thaät taùnh Boà-ñeà laø thaät taùnh cuûa taâm. Thaät taùnh taâm, töùc laø thaät taùnh taát caû phaùp, hieåu roõ taát caû caùc thaät taùnh naøy, goïi laø giaùc ngoä Boà-ñeà.

Khi aáy, caùc vò Boà-taùt ñang ôû treân caùc ñaøi hoa, ñeàu ñaûnh leã saùt chaân Ñöùc Phaät vaø

baïch:

–Baïch Theá Toân! Khi chuùng con ñeán coõi ñaát naøy, thì Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang

Nghieâm Vöông, môùi ñaéc ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc vò Boà-taùt ôû treân caùc ñaøi hoa ñeán coõi naøy, ñaõ bao laâu roài? Phaät baûo A-nan:

–Caùc vò Boà-taùt naøy ñaõ ñeán choã chö Phaät Nhö Lai ôû phöông döôùi theá giôùi vaø haèng haø sa theá giôùi, thænh vaán phaùp Nhö Lai bí maät taïng naøy ñaõ nghe roài hieåu nghóa.

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, thaønh ñaïo Voâ

thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñaõ bao laâu?

Phaät noùi:

–A-nan! Ngaøn Ñöùc Phaät ñaõ xuaát hieän, seõ xuaát hieän, trong hieàn kieáp naøy. A-nan, Ñöùc Nhö Lai cuoái cuøng, hieäu laø Loâ-chí. A-nan! Loâ-chí Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Giaùc, chuùng Thanh vaên coù raát nhieàu. Chuùng Thanh vaên naøy taêng nhieàu hôn chuùng Thanh vaên cuûa chö Phaät tröôùc ñoù. Ñöùc Loâ-chí Nhö Lai naøy thoï kyù cho Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, thaønh ñaïo Voâ thöôïng. Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, traûi qua chín möôi taùm kieáp seõ ñöôïc thaønh Phaät, hieäu laø Trang Nghieâm Vöông, cuõøng ôû trong coõi naøy, chöùng ñaéc ñaïo Voâ thöôïng. Khi Ñöùc Nhö Lai Trang Nghieâm Vöông ngoài ôû coõi naøy, thì caùc vò Boà-taùt ôû trong caùc ñaøi hoa môùi ñeán coõi naøy, môùi ñöôïc nghe phaùp Nhö Lai maät taïng naøy.

A-nan! Khi aáy, theá giôùi cuûa Nhö Lai Trang Nghieâm Vöông goïi laø Voâ löôïng coâng ñöùc trang nghieâm. A-nan! Taát caû cung ñieän caùc trôøi ñeàu ôû coõi Duïc, trong coõi Phaät Trang Nghieâm Vöông coù moät ñaøi baùu, laø theá giôùi Ta-baø, baáy giôø goïi laø coõi Dieäu haûo saéc. A-nan! Thoï maïng cuûa Nhö Lai Trang Nghieâm Vöông laø moät traêm kieáp. Sau khi Phaät dieät ñoä, chaùnh phaùp truï ñôøi ñuû möôøi kieáp, chæ thuaàn laø Boà-taùt taêng.

Khi noùi lôøi thoï kyù Nhö Lai Trang Nghieâm Vöông roài, loïng hoa phía treân Phaät, lieàn bieán maát. Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông hieän ra ñöùng phía tröôùc Ñöùc Phaät.

Baáy giôø, A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baûo veä vaø giöõ gìn phaùp naøy theá naøo, ñeå cho phaùp ñöôïc truï laâu daøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, lôùn maïnh vaø löu truyeàn cuøng khaép, laøm cho caùc baäc Tröôïng phu, coù theå giöõ gìn phaùp Nhö Lai maät taïng, thaønh töïu caùc coâng ñöùc maø chöùng ñöôïc phaùp naøy.

Khi aáy, Theá Toân baûo A-nan:

–Giaû söû, taùnh boán ñaïi ñeàu bieán ñoåi, taát caû khoâng phaûi laø tröông phu, khoâng nghe phaùp naøy, maø caû ñôøi oâm laáy, cuõng chaúng ích gì. A-nan, neáu ngöôøi vieát cheùp, laõnh giöõ, ñoïc tuïng thì neân bieát, ngöôøi naøy ñaõ thoï trì phaùp cuûa Nhö Lai. A-nan! Neáu coù ngöôøi, duøng tay phaûi caàm baûy baùu coù ñaày khaép haèng haø sa coõi Phaät; tay traùi cuõng caàm baûy baùu coù ñaày khaép haèng haø sa coõi Phaät; suoát ngaøy ba laàn, ñeâm ba laàn, ñem noù ra ban phaùt. Ngöôøi naøy khoâng luùc naøo ngöøng nghæ, traûi qua haèng haø sa kieáp. A-nan! Coâng ñöùc ban phaùt cuûa ngöôøi naøy raát lôùn, nhöng neáu coù ngöôøi naøo, vieát cheùp, laõnh giöõ, ñoïc tuïng kinh ñieån naøy, thì coâng ñöùc taïo ra seõ hôn ngöôøi ôû treân raát nhieàu. Cho neân, A-nan! Caùc oâng neân thoï trì, ñoïc tuïng kinh naøy, laøm cho noù trôû thaønh Phaùp khí ñöôïc khaép nôi nghe bieát. Nhöõng vò naøy môùi ñuùng laø thoï trì phaùp Nhö Lai bí maät taïng.

Phaät noùi kinh naøy roài, Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, Ñaïi ñöùc A-nan, Ñaïi ñöùc Ca-dieáp, taát caû ñaïi chuùng, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la… nghe Phaät noùi vaäy, ñeàu raát vui möøng.

